

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series } (As 3 series) }	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
Postage is to be added when delivered by mail — Acréscer o porte quando remetido pelo correio			

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

Government Press

Administração da Imprensa Nacional

### Notice

The subscribers to the Government Gazette «Boletim Oficial» whose subscription terms end this year, are hereby notified that they should renew the same by remitting the due amount, so as to avoid any interruption in its dispatch.

When the postal registration fees are not covered up, the subscribers will not have a right to receive any issue which they might have missed, when the Government Press (Imprensa Nacional) can produce evidence that it has dispatched the same issue.

### Aviso aos assinantes

Os assinantes do «Boletim Oficial» cujas assinaturas terminam no ano corrente são informados de que as devem renovar, remetendo a tempo a importância respectiva, a fim de não sofrer interrupção na remessa.

Os assinantes que não paguem o registo do correio não terão direito a exemplar que lhes falte quando a Imprensa Nacional possa comprovar que fez a remessa.

(Tradução)

### GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Secretariat

### ORDER

GAD/74/63/29650

In exercise of the powers conferred by the Criminal Law Amendment Act 1961 read with section 6(1) (b) of the Goa, Daman and Diu, (Laws) Regulation, 1962, M. R. Sachdev, Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu, do hereby appoint Shri Tito de Menezes, Sessions Judge of Goa, Daman and Diu, as a special judge for the entire Union Territory to try offences under sub-section 2 of section 5 of the Prevention of Corruption Act, 1947.

M. R. Sachdev

Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Panjim, 4th December, 1963.

### ORDER

GAD/APP/1063

Sanction is accorded to the creation of a Post of Judicial Clerk, in the grade of Rs. 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-280-10-300, to work in the office of the District Magistrate Goa, at Panjim with effect from 1st November, 1963.

Sanction is also accorded to the deputation of Shri D. K. Kambly, from Judicial Department of Maharashtra Government as Judicial Clerk, in the Office of the District Magistrate, Goa, at Panjim.

He is entitled to get Pay and Allowances, as may be sanctioned by the Administration, from time to time.

### GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Secretaria

### Portaria

GAD/74/63/29650

Usando das faculdades conferidas pelo «Criminal Law Amendment Act, 1961», conjugado com o artigo 6(1) (b) de «The Goa, Daman and Diu (Laws) Regulation, 1962», o Governador-tenente de Goa, Damão e D'io, M. R. Sachdev, nomeia o Sr. Tito de Menezes, «Sessions Judge» de Goa, Damão e Dio, Juiz especial para todo o território da União de Goa, Damão e Dio, para decidir processos ao abrigo da alínea 2) do artigo 5.º do «Prevention of Corruption Act, 1947».

M. R. Sachdev

Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 4 de Dezembro de 1963.

### Portaria

GAD/APP/1063

É autorizada com efeito a partir de 1 de Novembro de 1963, a criação de um lugar de escrivão judicial (judicial clerk) na Repartição do «District Magistrate» de Goa, em Pangim, na escala de Rps. 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-280-10-300.

É também autorizado o destacamento do Sr. D. K. Kambli, do Departamento Judicial do Estado de Maharashtra, para a Repartição do «District Magistrate» em Goa, Pangim, como escrivão judicial (judicial clerk).

O mesmo terá direito ao vencimento e subsídios que vierem a ser autorizados pela Administração, periodicamente.

The expenditure should be debited to the account Head «B-6-Civil Administration».

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 26th November, 1963.

### Notification

GAD-92/63/29321

The following days are declared as general public holidays in addition to all Sundays in Goa, Daman and Diu for the year 1964:

Name of the Holiday	Date	Day of the Week
New Years Day	1- 1	Wednesday
Ramzan-Id	15- 2	Saturday
Holi	28- 2	Friday
Gudi Padva	14- 3	Saturday
Good Friday	27- 3	Friday
Ram Navmi	20- 4	Monday
Muharam	23- 5	Saturday
Independence Day	15- 8	Saturday
Ganesh Chaturti	9- 9	Wednesday
Mahatma Gandhi's Birthday	2-10	Friday
Dussera	15-10	Thursday
Divali	3-11	Tuesday
Divali	4-11	Wednesday
St. Francis Xavier	3-12	Thursday
Immaculate Conception	8-12	Tuesday
Liberation Day	19-12	Saturday
Christmas Day	25-12	Friday

#### Restricted Holidays for 1964

Guru Ravi Das's Birthday	28- 1	Tuesday
Shivratri	11- 2	Tuesday
Holi	27- 2	Thursday
Maundy Thursday	26- 3	Thursday
Mahavir Jayanti	24- 4	Friday
Corpus Christi	28- 5	Thursday
Id-e-Milad	22- 7	Wednesday
Dussera	13-10	Tuesday
Dussera	14-10	Wednesday
All Souls Day	2-11	Monday
Bhai Duj	5-11	Thursday

Each employee is permitted to avail of any 3 holidays to be chosen by him from the above list of restricted holidays.

Notes: (i) No holiday had been declared on account of Republic Day, 26th January, 1964 as it falls on a Sunday.

(ii) Public Holidays declared above should also be treated as Bank Holidays. In addition the following days are also declared as Bank Holidays.

30th June (Tuesday) half-yearly closing.

31st December (Thursday) yearly closing of accounts.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 28th November, 1963.

### ORDER

MED/APT/63/29 504

The following officers of the Goa Medical School are hereby appointed to the posts shown against them in the Goa Medical College with immediate effect. These appointments are made against the posts created in Government Order No. MED/63/23 321 dated 14th October, 1963:

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Dr. Jose Antonio Francisco Cipriano Coelho. | Junior Assistant in Anatomy. |
| 2. Dr. Ramachondra Bascora Suria Rao Dessai.   | — do —                       |

O respectivo encargo será satisfeito pela verba «B-6-Civil Administration».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 26 de Novembro de 1963.

### Despacho

GAD-92/63/29321

Os dias a seguir indicados, além dos domingos, são declarados feriados públicos gerais em Goa, Damão e Diu, durante o ano de 1964:

Designação do feriado	Data	Dia de semana
Dia do Ano Novo	1- 1	Quarta-feira
Ramzan-Id	15- 2	Sábado
Holi	28- 2	Sexta-feira
Gudi Padva	14- 3	Sábado
Sexta-feira Maior	27- 3	Sexta-feira
Ram Navmi	20- 4	Segunda-feira
Muharam	23- 5	Sábado
Dia da Independência	15- 8	Sábado
Ganesh Chaturti	9- 9	Quarta-feira
Aniversário do Mahatma Gandhi	2-10	Sexta-feira
Dussera	15-10	Quinta-feira
Divali	3-11	Terça-feira
Divali	4-11	Quarta-feira
S. Francisco Xavier	3-12	Quarta-feira
Imaculada Conceição	8-12	Terça-feira
Dia da Libertação	19-12	Sábado
Natal	25-12	Sexta-feira

#### Feriados restritos para 1964

Aniversário de Guru Ravi Das	28- 1	Terça-feira
Shivratri	11- 2	Terça-feira
Holi	27- 2	Quinta-feira
Quinta-feira Santa	26- 3	Quinta-feira
Mahavir Jayanti	24- 4	Sexta-feira
Corpo de Deus	28- 5	Quinta-feira
Id-e-Milad	22- 7	Quarta-feira
Dussera	13-10	Terça-feira
Dussera	14-10	Quarta-feira
Dia de almas	2-11	Segunda-feira
Bhai Duj	5-11	Quinta-feira

É dada a cada funcionário a opção de escolher quaisquer três feriados dentre os que se acham indicados na lista de feriados restritos.

Observações: (i) Não foi declarado feriado pelo Dia da República, em 26 de Janeiro de 1964, visto o mesmo recair num domingo.

(ii) Os feriados públicos acima referidos devem ser considerados, também, como feriados bancários. Além dos mesmos, são declarados feriados bancários os seguintes dias:

30 de Junho (Terça-feira), encerramento semestral.

31 de Dezembro (Quinta-feira), encerramento anual de contas.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 28 de Novembro de 1963.

### Portaria

MED/APT/63/29 504

Os seguintes médicos da Escola Médica de Goa são nomeados, com efeito imediato, para os lugares abaixo indicados em relação aos seus nomes, na Faculdade de Medicina de Goa. As referidas nomeações são efectuadas para os lugares criados pela Portaria n.º MED/63/23321, de 14 de Outubro de 1963:

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Dr. José António Francisco Cipriano Coelho. | Junior Assistant in Anatomy. |
| 2. Dr. Ramachondra Bascora Suria Rao Dessai.   | — idem —                     |

- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 3. Dr. Caxinata Vencetexa Suria  | Medical Officer in Hos- |
| Rao Sar Dessai.                  | pital.                  |
| 4. Dr. Inacio Pio Jesus de Sa.   | — do —                  |
| 5. Dr. Suresh Krishnagi Suriarao | — do —                  |
| Sar Dessai.                      |                         |
| 6. Dr. Manguexa Ramachondra Si-  | Junior Anaesthetist in  |
| nai Nagorcencar.                 | Hospital.               |

They should continue to draw the same emoluments they were drawing prior to issue of this order.

They should continue to perform the duties they were performing prior to issue of this order in addition to their duties in the above posts.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 30th November, 1963.

## ORDER

MED/APT/63/29567

Shri Shaikh Muben Ahmed is hereby appointed as Demonstrator of Biochemistry in the Goa Medical College against the post created in Government order (No. Goa/PH/7 dated 16th March, 1963 on a pay of Rs. 335/- (Rupees three hundred thirty five only) p. m. in the pay scale of Rs. 335-15-425 plus the allowance as sanctioned by Government of India from time to time.

The expenditure may be debited to budget head Y.2-Public Health-Y.2 (6) other schemes.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 2nd December, 1963.

## ORDER

SPL/ESTT/63/29 679

In modification of Order No. SPL/ESTT/63/23 725 dated 21st October, 1963, sanction is accorded to the creation of a post of Section Officer (Gazetted) in the Home Department with effect from the 1st October, 1963 upto 29th February 1964. The existing post of Superintendent is also abolished.

Shri B. K. Mainkar, Superintendent on deputation from the Maharashtra Government, is appointed to the said post on the existing deputation terms.

This issues with the concurrence of the Finance Secretary.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 2nd December, 1963.

## ORDER

DC/LRC/63/29 726

Shri Narcinva D. Naik, a member of the Land Reforms Commission, having resigned from the Commission and his resignation having been accepted, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu is pleased to appoint Shri Nicolau Menezes of Piedade, Divar, who had been nominated by the Association of Land Owners' Cultivation, as a member of the Land Reforms Commission in place of Shri Narcinva Damodar Naik.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 4th December, 1963.

## Corrigendum

PMCY/APT/63/29 678

Read the words «two hours per week» instead of words «one hour per week» against the post of one lecturer in Ele-

- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 3. Dr. Caxinath Vencetexa Suria  | Medical Officer in Hos- |
| Rao Sar Dessai.                  | pital.                  |
| 4. Dr. Inacio Pio Jesus de Sá.   | — idem —                |
| 5. Dr. Suresh Krishnagi Suriarao | — idem —                |
| Rao Sar Dessai.                  |                         |
| 6. Dr. Manguexa Ramachondra      | Junior Anaesthetist in  |
| Sinai Nagorcencar.               | Hospital.               |

Os referidos continuarão a perceber os mesmos emolumentos que percebiam antes da expedição da presente portaria. Continuarão, também, a desempenhar as funções que desempenhavam antes da expedição da presente portaria, além das suas funções nos cargos acima referidos.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 30 de Novembro de 1963.

## Portaria

MED/APT/63/29567

O Sr. Shaikh Muben Ahmed, é nomeado demonstrador de Bioquímica da Faculdade de Medicina, no lugar criado pela Portaria n.º Goa/PH/7, de 16 de Março de 1963, com o vencimento mensal de Rps. 335/- (trezentas e trinta e cinco rupias), na escala de Rps. 335-15-425, acrescido dos subsídios que o Governo da Índia autorizar, periodicamente.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba «Y.2-Public Health-Y.2(6) other schemes».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 2 de Dezembro de 1963.

## Portaria

SPL/ESTT/63/29 679

Alterando a Portaria n.º SPL/ESTT/63/23 725, de 21 de Outubro de 1963, é autorizada a criação de um lugar de Section Officer (Gazetted), no Departamento do Interior, com efeito a partir de 1 de Outubro de 1963 e até 29 de Fevereiro de 1964. O actual cargo de Superintendente é também, abolido.

O Sr. B. K. Mainkar, Superintendente destacado do Estado de Maharashtra em comissão de serviço, é nomeado para o referido cargo, sujeito às actuais condições de destacamento.

A presente portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 2 de Dezembro de 1963.

## Portaria

DC/LRC/63/29 726

Tendo o Sr. Narcinva D. Naik, vogal da comissão para Reforma Agrária, pedido desistência das referidas funções e o pedido sido aceite, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. Nicolau Menezes, de Piedade, Divar, sob proposta da Associação de Proprietários e Agricultores, vogal da referida comissão, em substituição do Sr. Narcinva Damodar Naik.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 4 de Dezembro de 1963.

## Corrigenda

PMCY/APT/63/29 678

Na portaria n.º ES/63/GMS/7/12455, de 4 de Junho de 1963, deve ler-se «duas horas por semana» em vez de «uma

ments of Economic and Social Philosophy appearing in Government Order No. ES/63/GMS/7/12 455 dated 4th June 1963. This will take effect from 1st September, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 4th December, 1963.

#### Office of the Registrar Cooperative Societies

##### Notification

RES-(c)-106-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Shri Navdurga Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Pale-Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-106-/Goa.

##### Notification

RES-(c)-107-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Sala Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd., Sala-Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-107-/Goa.

##### Notification

RES-(c)-108-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Tivim-Sirçaim Multipurpose Service Cooperative Society Ltd. Tivim Bardez is registered under code symbol RES-(c)-108-/Goa.

##### Notification

RES-(c)-109-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Pomburpa Multipurpose Service Cooperative Society Ltd. Pomburpa-Bardez is registered under code symbol RES-(c)-109-/Goa.

##### Notification

RES-(c)-110-/Daman

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Shri Damao-De-Cima Seva Sahakari Mandli Ltd. Damao-De-Cima, Daman is registered under code symbol RES-(c)-110-/Daman.

##### Notification

RES-(c)-111-/Daman

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Dabel Juth Seva Sahakari Mandli Ltd. Dabel, Daman is registered under code symbol RES-(c)-111-/Daman.

hora por semana» em relação ao lugar de professor (lecturer) de Economia e Filosofia Social. Esta rectificação deverá considerar-se como tendo efeito a partir de 1 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 4 de Dezembro de 1963.

#### Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

##### Despacho

RES-(c)-106-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedade Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Diu, a «Shri Navdurga Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd», de Pale, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-106-/Goa.

##### Despacho

RES-(c)-107-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedade Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Diu, a «Sala Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd., de Salem, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-107-/Goa.

##### Despacho

RES-(c)-108-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedade Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Diu, a «Tivim-Sirçaim Multipurpose Service Cooperative Society Ltd., de Tivim, Bardês, é registada sob o n.º RES-(c)-108-/Goa.

##### Despacho

RES-(c)-109-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedade Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Diu, a «Pomburpa Multipurpose Service Cooperative Society Ltd., de Pomburpá, Bardês, é registada sob o n.º RES-(c)-109-/Goa.

##### Despacho

RES-(c)-110-/Damão

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Diu, a «Shri Damao-De-Cima Seva Sahakari Mandli Ltd., de Damão-de-Cima, Damão, é registada sob o n.º RES-(c)-110-/Goa.

##### Despacho

RES-(c)-111-Damão

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Diu, a «Dabel Juth Seva Sahakari Mandli Ltd., de Dabel, Damão, é registada sob o n.º RES-(c)-111-/Goa.

**Notification**

RES-(c)-112-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Alorna-Ibrampur Group Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Alorna-Pedne is registered under code symbol RES-(c)-112-/Goa.

**Notification**

RES-(c)-113-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Varakhand Kazanem Group Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Varkhan-Pedne is registered under code symbol RES-(c)-113-/Goa.

**Notification**

RES-(c)-114-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Advalpal Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Advalpal-Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-114-/Goa.

**Notification**

RES-(c)-115-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Shri Mavuli Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Menkurem-Bicholim is registered under code symbol RES-(c)-115-/Goa.

**Notification**

RES-(c)-116-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Paiguina Vividh Karyakari Seva Sahakari Society Ltd. Paigunim Canacona is registered under code symbol RES-(c)-116-/Goa.

**Notification**

RES-(c)-117-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Cola Vividh Karyakari Seva Sahakari Society Ltd. Cola Canacona is registered under code symbol RES-(c)-117-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 8th November, 1963.

**Notification**

CON-18-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu S. Kantilal &

**Despacho**

RES-(c)-112-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Alorna-Ibrampur Group Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Alorna, Perném, é registada sob o n.º RES-(c)-113-/Goa.

**Despacho**

RES-(c)-113-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Varakhand Kazanem Group Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Varcunda, Perném, é registada sob o n.º RES-(c)-113-/Goa.

**Despacho**

RES-(c)-114-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Advalpal Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Advalpale, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-114-/Goa.

**Despacho**

RES-(c)-115-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Shri-Mavuli Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Mencurém, Bicholim, é registada sob o n.º RES-(c)-115-/Goa.

**Despacho**

RES-(c)-116-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Paiguina Vividh Karyakari Seva Sahakari Society Ltd.», de Paigunim, Canacona, é registada sob o n.º RES-(c)-116-/Goa.

**Despacho**

RES-(c)-117-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Cola Vividh Karyakari Seva Sahakari Society Ltd.», de Cola, Canacona, é registada sob o n.º RES-(c)-117-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 8 de Novembro de 1963.

**Despacho**

CON-18-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa,

Co. Sancordem Mine Staff Consumers Cooperative Society Ltd. Sancordem, Sanguem is registered under code symbol CON-18-/Goa

### Notification

RES-(c)-118-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Shri Kalinath Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Societies Ltd. Kalay-Sanguem is registered under code symbol RES-(c)-118-/Goa.

### Notification

RES-(c) 119-/Goa

In exercise of the powers vested in Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Curca Talaulim Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Curca-Thiswadi is registered under code symbol RES-(c)-119-/Goa.

### Notification

RES-(c)-120-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu The Paroda Service Cooperative Society Ltd. Paroda Salcete is registered under code symbol RES-(c)-120-/Goa.

### Notification

RES-(c)-121-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu The Chicalim Service Cooperative Society Ltd. Chicalim, Vasco da Gama is registered under code symbol RES-(c)-121-/Goa.

### Notification

RES-(c)-122-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960, as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Deao Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Deao Quepem is registered under code symbol RES-(c)-122-/Goa.

### Notification

RES-(c)-123-/Goa

In exercise of the powers vested in the Assistant Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Revora Nadora Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd. Revora, Bardez is registered under code symbol RES-(c)-123-/Goa.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 22nd November, 1963.

Damão e Dio, a «S. Kantilal & Co. Sancordem Mine Staff Consumers Cooperative Society Ltd», de Sancordem, Sanguem, é registada sob o n.º CON-18-/Goa.

### Despacho

RES-(c)-118-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Shri Kalinath Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Calem, Sanguem, é registada sob o n.º RES-(c)-118-/Goa.

### Despacho

RES-(c) 119-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Curca Talaulim Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Curca, Tissuani é registada sob o n.º RES-(c)-119-/Goa.

### Despacho

RES-(c)-120-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «The Paroda Service Cooperative Society Ltd.», de Parodá, Salcete, é registada sob o n.º RES-(c)-120-/Goa.

### Despacho

RES-(c)-121-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «The Chicalim Service Cooperative Society Ltd.», de Chicalim, Vasco da Gama, é registada sob o n.º RES-(c)-121-/Goa.

### Despacho

RES-(c)-122-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Deao Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Deão, Quepem, é registada sob o n.º RES-(c)-122-/Goa.

### Despacho

RES-(c)-123-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Revora Nadora Vividh Karyakari Sahakari (vikas) Seva Society Ltd.», de Revorá, Bardês, é registada sob o n.º RES-(c)-123-/Goa.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 22 de Novembro de 1963.

## Civil Administration Services

By notifications dated 22nd November, 1963:

Caxinata Ramachandra Folo Dessai and Paruxurama Rogunata Porobo—relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Canácona, of the posts of regedores (patils) substitutes of the villages of Poinguinim and Gaundongrem, respectively.

Caxinata Ramachandra Folo Dessai and Paruxurama Rogunata Porobo—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Canácona, as regedores (patils) effectives of the villages of Poinguinim and Gaundongrem, respectively.

Babu Rama Naique Gauncar, Vitola Babu Folo Gauncar and Xaba Essu Naique Dessai—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Canácona, as regedores (patils) substitutes of the villages of Nagorcem-Palolem, Poinguinim and Gaundongrem, respectively.

The following persons are relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, of the posts of fousdars of the villages mentioned below:

Madgo Nago Rano, of the post, of fousdar of Poriem of the village of Onda;

Sada Seguna Sangodcar, of the post of fousdar of Murmunem of the village of Cotorém;

Visnum Locximona Gauncar, of the post of fousdar of Siroli of the village of Querim.

The following persons are appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Satari, as fousdares, of the villages mentioned below:

Naguexa Madgo Rano, to the post of fousdar of Poriem of the village of Onda;

Seguna Sada Sangodcar, to the post of fousdar of Murmunem of the village of Cotorém;

Sadio Visnum Gauncar, to the post of fousdar of Siroli of the village of Querim.

By notifications dated 27th November, 1963:

Anandrau Vitola Sinai Rajadhex—appointed under the proposal of the Administration of the concelho of Canácona, president effective of managing committee of the Gaundongrem Comunidade.

Xaba Essu Naique Dessai—appointed under the proposal of the Administration of the concelho of Canácona, president substitute of managing committee of the Gaundongrem Comunidade.

Gonba Paica Naik Ambolcar—appointed under the proposal of the Administration of the concelho of Canácona, Attorney substitute of managing committee of the Canácona Comunidade.

Ramachandra Biku Varico Gauncar—appointed under the proposal of the Administration of the concelho of Canácona, president substitute of managing committee of the Loliem-Polem Comunidade.

By notification dated 29th November, 1963:

Júlio Francisco Xavier do Rosário Rodrigues, assistant to the Civil Registry Office of Satari—granted privilege leave of 30 days. (He has to pay the due emoluments).

By notifications dated 30th November, 1963:

Vinaeca Xete Naguencar and Alberto Santana de Melo—relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Bardez, of the posts of regedores (patils) substitutes of the villages of Cunchelim and Mapuçá, respectively.

Vamona Zoixi—relieved, under the proposal of the Administration of the concelho of Bardez, of the post of regedor (patil) effective of the village of Oxel.

Gerson Candido Pereira and Xantarama Zoixi—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Bardez, as regedores (patils) effectives of the villages of Cunchelim and Oxel, respectively.

Xembunata Naique Poulencar alias Ramacanta Dinanata Poulencar—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Bardez, as regedor (patil) substitute of the village of Mapuçá.

## Serviços de Administração Civil

Por despachos de 22 de Novembro de 1963:

Caxinata Ramachandra Folo Dessai e Paruxurama Rogunata Porobo—exonerados, sob proposta da Administração do concelho de Canácona, dos cargos de regedores substitutos das freguesias de Poinguinim e Gaundongrem, respectivamente.

Caxinata Ramachandra Folo Dessai e Paruxurama Rogunata Porobo—nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Canácona, para exercerem os cargos de regedores efectivos das freguesias de Poinguinim e Gaundongrem, respectivamente.

Babú Rama Naique Gauncar, Vitola Babú Folo Gauncar e Xabá Essú Naique Dessai—nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Canácona, para exercerem os cargos de regedores substitutos das freguesias de Nagorcem-Palolém, Poinguinim e Gaundongrem, respectivamente.

São exonerados, sob proposta da Administração do concelho de Satari, os indivíduos a seguir mencionados, dos cargos de fousadores das seguintes aldeias:

Madgó Nagó Ranó, do cargo de fousador da aldeia Poriém da freguesia de Onda;

Sadá Seguna Sangodcar, do cargo de fousador da aldeia Murmuném da freguesia de Cotorém;

Visnum Locximona Gauncar, do cargo de fousdar da aldeia de Siroli da freguesia de Querim.

São nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Satari, os indivíduos a seguir indicados, para exercerem os cargos de fousdares das seguintes aldeias:

Naguexa Madgó Ranó, para o cargo de fousador da aldeia Poriém da freguesia de Onda;

Seguna Sadá Sangodcar, para o cargo de fousador da aldeia Murmuném da freguesia de Cotorém;

Sadio Visnum Gauncar, para o cargo de fousdar da aldeia de Siroli da freguesia de Querim.

Por despachos de 27 de Novembro de 1963:

Anandrau Vitola Sinai Rajadhex—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Canácona, presidente efectivo da junta administrativa da comunidade de Gaundongrem.

Xabá Essú Naique Dessai—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Canácona, presidente suplente da junta administrativa da comunidade de Gaundongrem.

Gonbá Paica Naique Ambolcar—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Canácona, procurador suplente da junta administrativa da comunidade de Canácona.

Ramachandra Bicu Varico Gauncar—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Canácona, presidente suplente da junta administrativa da comunidade de Loliem-Polém.

Por despacho de 29 de Novembro de 1963:

Júlio Francisco Xavier do Rosário Rodrigues, auxiliar de conservador do Registo Civil de Satari—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 30 de Novembro de 1963:

Vinaeca Xete Naguencar e Alberto Santana de Melo—exonerados, sob proposta da Administração do concelho de Bardês, dos cargos de regedores substitutos das freguesias de Cunchelim e Mapuçá, respectivamente.

Vamona Zoixi—exonerado, sob proposta da Administração do concelho de Bardês, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Oxel.

Gérson Cândido Pereira e Xantarama Zoixi—nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Bardês, para exercerem os cargos de regedores efectivos das freguesias de Cunchelim e Oxel, respectivamente.

Xembunata Naique Poulencar, por outro nome Ramacanta Dinanata Poulencar—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Bardês, para exercer o cargo de regedor substituto da freguesia de Mapuçá.



By notifications dated 2nd December, 1963:

Gajanana Hari Sinai Carapurcar—relieved at his request from the post of president of managing committee of Sarvona Comunidade.

Horichondra Rogunath Saunto—appointed under the proposal of Administration of the concelho of Bicholim, for the post of president of the managing committee of Sarvona Comunidade.

Arzuna Babi Gauncar, temporary 2nd grade clerk of comunidades de Olaulim-Pomburpa (group)—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

The opinion of the Health Board which, in its session of 28th November last, granted to Fátima Clementina Brito Gonsalves, temporary typist of the High Court of Goa, 20 days of sick leave, is accepted. (She has to pay the due emoluments).

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 16th November last, from the Judge of the Court of the Comarca of Bardes, the temporary appointment of the citizen Jose Francisco de Menezes, to exercise the duties of bailiff of the same Comarca, has been renewed.

#### Corrigendum

In the order dated 27 September 1963, concerning the leave of 90 days granted to the 2nd grade clerk of Goa-Velha and Mercurim Comunidades, Antonio Jose Valente de Santa Catarina Gomes, read, in the portuguese translation, «26 de Setembro de 1963» instead of «26 do mês findo».

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 12th December, 1963.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

#### Office of the Collector of Daman

By notification of the Collector of Daman:

Francisco Hermenegildo Vasco Lopes, 3rd class guard, no. 743/743 of the general cadre of the Goa Police—granted on the opinion of the Health Board of Daman, expressed in its session of 15th October of the current year, 15 days of leave for treatments. (He has to pay the due emoluments).

Office of the Collector of Daman, 19th November, 1963.—The Collector, *H. K. Khan*.

#### Department of Industries and Mines and Land Survey

##### Order

Shri. P. R. Joshi is appointed as an accountant in the Office of Directorate of Industries and Mines and Land Survey, Goa, Daman and Diu with effect from 26th November, 1963 in the vacancy created by order no. I & L/306/63 dated 21st November 1963.

The pay scale is Rs. 210-15-290-15-320-EB-15-380.

He should get all allowances admissible under the rules.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. V. Gokhale, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 30th November, 1963.

By notification dated 14th November, 1963:

Amancio Antonio Xavier dos Milagres Rego, Head-care-taker, of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—granted 11 days of privilege leave. (Emoluments due are to be paid).

By notification dated 20th November, 1963:

Pedro Carlos Vicente Mascarenhas, peon of the Land Survey Department of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—granted privilege leave for 11 days. (Emoluments due are to be paid).

Por despachos de 2 de Dezembro de 1963:

Gajanana Hari Sinai Carapurcar—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta administrativa da comunidade de Sarvona.

Horichondra Rogunata Saunto—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, presidente efectivo da junta administrativa da comunidade de Sarvona.

Arzuna Babi Gauncar, escrivão de 2.ª classe, interino, das comunidades de Olaulim-Pomburpá (grupo)—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Fátima Clementina Brito Gonçalves, dactilógrafa, interina, do Tribunal da Relação de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 28 de Novembro findo, lhe arbitrou vinte dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara que por despacho de 16 de Novembro findo, do Ex.<sup>mo</sup> Sr. Juiz de Direito da comarca de Bardês, foi renovada a nomeação interina do cidadão José Francisco de Menezes, para exercer as funções de oficial de diligências da mesma comarca.

#### Corrigenda

No despacho de 27 de Setembro de 1963, respeitante a licença de noventa dias concedida ao escrivão de 2.ª classe das comunidades de Goa-Velha e Mercurim, António José Valente de Santa Catarina Gomes, onde se lê «26 do mês findo» na secção portuguesa, leia-se «26 de Setembro de 1963».

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 12 de Dezembro de 1963.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

#### Repartição do Collector de Damão

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Collector de Damão:

Francisco Hermenegildo Vasco Lopes, guarda de 3.ª classe, n.º 743/743, do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde do distrito de Damão, emitido em sua sessão de 15 de Outubro do corrente ano, quinze dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Repartição do Collector de Damão, 19 de Novembro de 1963.—O Collector, *H. K. Khan*.

#### Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

##### Portaria

P. R. Joshi—nomeado contabilista da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, com efeito a partir de 26 de Novembro de 1963, no lugar criado pela Portaria n.º I & L/306/63, de 21 de Novembro de 1963.

A escala de vencimento é de Rps. 210-15-290-15-320-EB-15-380.

O mesmo terá direito a todos os subsídios atribuíveis ao abrigo das normas em vigor.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. V. Gokhale, Secretary, Industries and Labour Department.

Pangim, 30 de Novembro de 1963.

Por despacho de 14 de Novembro de 1963:

Amâncio António Xavier dos Milagres Rego, porteiro da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 20 de Novembro de 1963:

Pedro Carlos Vicente Mascarenhas, servente da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).



By notification dated 22nd October, 1963:

Menino Natividade Patrício Diniz, aspirante of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—granted 30 days privilege leave. (He has to pay emoluments due).

By notifications dated 28th November, 1963:

Santana Aleixinho Fernandes, caretaker of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—granted 8 days privilege leave.

Caetano Mariano Marcelo, peon of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey—granted 11 days privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Industries and Mines and Land Survey, in Goa, 30th November, 1963.—The Director, *Prabhakar Kamat*.

## Revenue Department

### Notification

In compliance with sub-rule (7) of Rule (10) of the Central Sales Tax (Union Territories) Rules, 1957, I hereby declare that the declaration forms «C» bearing serial nos. Z007602 to Z007625 issued on 3rd July 1963 for the use of the «dealer», Esvonta N. Candolcar, registered under the Central Sales Tax Act, 1956—certificate no. 276 and with his place of business at Panjim, shall be deemed to be invalid as they have been reported to us as lost.

Panjim, 26th November, 1963.—The notified authority, *Carmo de Noronha*.

By notifications dated 29th November, 1963:

Govinda Vamona Xete Modcoicar, 2nd grade officer—granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Fremiot Estevão Bernardo Pereira, clerk—granted 30 days of leave to be enjoyed without prejudice to the service.

Matias J. V. F. de Santa Cruz Pires Lobo, temporary clerk—granted 49 days of leave to be enjoyed as per convenience of service.

Saunlo Xencor Xete Gauncar, bailiff of public prosecution—granted 30 days of leave to be enjoyed without prejudice to the service.

By notifications dated 30th November, 1963:

John Lawrence Agnelo de Sousa, temporary clerk—granted 30 days of leave.

Trivicrama Esvonta Poi Raicar, temporary 3rd grade officer—granted 30 days of leave.

All the above leaves cannot be enjoyed till the end of the current year, according to the notification ASM/PP/63/22229, dated 30-9-1963, published in the Government Gazette no. 40, series II, dated 3-10-1963.

By notification dated 29th November, 1963:

Santana Rafael Remedios de Sa, 3rd grade officer—granted according to the opinion of the Heath Board expressed in its session of the 28 instant 20 days of leave for treatment.

Directorate of Revenue Department, Goa, 2nd December, 1963.—The Director, *Carmo de Noronha*.

## Health Department

### Order

The temporary appointment of Dr. Premananda Govinda Sinai Benom, to exercise the duties of assistant health officer of complementary cadre for General Medicine of Health Services made by Order of 13-11-1962, published in the Government Gazette no. 47, series II of 22nd of the same month, is renewed from 26th November, 1963 for further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 21st November, 1963.

Por despacho de 22 de Outubro de 1963:

Menino Natividade Patrício Diniz, aspirante da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—concedidos trinta dias de licença disciplinar, (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 28 de Novembro de 1963:

Santana Aleixinho Fernandes, contínuo da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—concedidos oito dias de licença disciplinar.

Caetano Mariano Marcelo, servente da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, em Goa, 30 de Novembro de 1963.—O Director, *Prabakar Camotim*.

## Serviços de Fazenda e Contabilidade

### Despacho

Em conformidade com a alínea (7) da regra 10.ª de «The Central Sales Tax (Union Territories) Rules, 1957», declaro que os impressos—forms «C» com os n.ºs de série Z007602 a Z007625, expedidos em 3 de Julho de 1963, para uso do comerciante, Esvonta N. Candolcar, registado ao abrigo de «The Central Sales Tax Act, 1956»—certificado n.º 276, e com estabelecimento comercial em Pangim, são considerados inválidos, visto terem-se desviado segundo comunicou o referido comerciante.

Panjim, 26 de Novembro de 1963.—A autoridade nomeada, *Carmo de Noronha*.

Por despachos de 29 de Novembro de 1963:

Govinda Vamona Xete Modcoicar, segundo-oficial, interino—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Fremiot Estevão Bernardo Pereira, aspirante—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Matias J. V. F. de Santa Cruz Pires Lobo, aspirante, interino—concedida licença disciplinar de quarenta e nove dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Saunlo Xencor Xete Gauncar, oficial de diligências das execuções fiscais, interino—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Por despachos de 30 de Novembro de 1963:

John Lourenço Agnelo de Sousa, aspirante, interino—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Trivicrama Esvonta Poi Raicar, terceiro-oficial, interino—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Todas estas licenças não podem ser gozadas até o fim do corrente ano, nos termos do despacho ASM/PP/63/22229, de 30 de Setembro de 1963, publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, 2.ª série, de 3 de Outubro de 1963.

Por despacho de 29 de Novembro de 1963:

Santana Rafael Remedios de Sá, terceiro-oficial—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão do dia 28 do corrente mês, vinte dias de licença para se tratar.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 2 de Dezembro de 1963.—O Director, *Carmo de Noronha*.

## Serviços de Saúde

### Portaria

Dr. Premananda Govinda Sinai Benom—renovada a partir de 26 de Novembro de 1963, por mais um ano a nomeação interina como subdelegado de saúde do quadro complementar de Medicina Geral dos Serviços de Saúde, efectuada por portaria de 13 de Novembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Panjim, 21 de Novembro de 1963.

By notifications dated 28th November, 1963.

André João Monteiro, typist of Ribandar Hospital — granted privilege leave for 30 days.

Joaquim Santana Fernandes, assistant male-nurse of Ribandar Hospital — granted privilege leave for 30 days.

Alberto Teotónio Mendonça de Souza, fiscal de asseio — granted privilege leave for 11 days.

(They have to pay the due emoluments).

By notifications dated 29th November, 1963:

Devidassa Sripada Sinai Salelcar, peon of the Sanguem Health Office — granted privilege leave of 11 days.

Francisco Xavier Mascarenhas, assistant male nurse of the privative nursing cadre, now working in the Sub-Health Office of Cuncolim — granted privilege leave of 30 days.

Directorate of Health Services, at Goa, 4th December, 1963. — The Director, *Ananta Camotim Vaga*.

### Public Works Department

By orders dated 26th November, 1963:

The temporary promotion of Vassanta Srinivassa Porobo Loundo, 2nd grade sub-overseer of P. W. D., as overseer of the P. W. D. staff made in accordance with order dated 26-11-1962, is renewed for another year and made effective as from 30th November, 1963.

The appointment of Rotnacor Ramachondra Bornó, 3rd grade sub-overseer of the P. W. D., as acting 2nd grade sub-overseer made in accordance with order dated 6-12-1962, is renewed for another year and made effective as from 13th December, 1963.

The appointment of Jose Maria Amaro de Almeida, as acting assistant driver of the P. W. D. made in accordance with order dated 22-11-1962, is renewed for another year and made effective as from 7th December, 1963.

By notifications dated 26th November, 1963:

Jorge Marsal Floriano Pinto Rebelo, Accounts Clerk, temporary — granted 8 days of privilege leave.

Lingu Roguivir Dolvi, 3rd grade draftsman, temporary — granted 8 days of privilege leave.

Artur Feliciano Cupertino Coração de Jesus Azevedo, sub-overseer, grade III, temporary — granted 8 days of privilege leave.

Bicaro Dottu Naique, mistry, temporary — granted 8 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By notifications dated 29th November, 1963:

Desiderio Rafael Menezes, technical assistant on contract basis — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

B. B. Uppin — appointed temporarily as Electrical Supervisor of the Power-House at Opa of this Department in the post created by order no. WWD/5/63 dated 26th June 1963, with right to draw a starting salary of Rs. 300/-, in the pay-scale of Rs. 175-6-205-7-240-EB-8-280-10-320, plus allowances admissible.

V. R. Tawade — appointed temporarily as Mechanic Grade A of the Power-House at Opa of this Department in the post created by order no. WWD/5/63 dated 26th June 1963, with right to draw a starting salary of Rs. 175/-, in the pay-scale of Rs. 175-6-205-7-240-EB-8-280-10-320, plus allowances admissible.

Hermenegildo Cardoso — appointed temporarily as Mechanic Grade B of the Power-House at Opa of this Department in the post created by order no. WWD/5/63 dated 26th June 1963, with right to draw a starting salary of Rs. 150/-, in the pay-scale of Rs. 125-3-131-4-163-EB-4-175-5-180, plus allowances admissible.

L. I. Somanache — appointed temporarily as Switchboard Attendant of the Power-House at Opa of this Department in the post created by order no. WWD/5/63 dated 26th June, 1963, with right to draw a starting salary of Rs. 175/- in the pay-scale of Rs. 125-3-131-4-163-EB-4-175-5-180, plus allowances admissible.

Por despachos de 28 de Novembro de 1963:

André João Monteiro, dactilógrafo do Hospital de Ribandar — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Joaquim Santana Fernandes, enfermeiro auxiliar do Hospital de Ribandar — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Alberto Teotónio Mendonça de Sousa, fiscal de asseio — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 29 de Novembro de 1963:

Devidassa Sripada Sinai Salelcar, servente da Delegacia de Saúde de Sanguém — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Francisco Xavier Mascarenhas, ajudante de enfermeiro do quadro privativo de enfermagem, ora em serviço na Sub-delegacia de Saúde de Cuncolim — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 4 de Dezembro de 1963. — O Director, *Ananta Camotim Vaga*.

### Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por portarias de 26 de Novembro de 1963:

Renovada a partir de 30 de Novembro de 1963 a promoção temporária do auxiliar de obras públicas de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas, Vassanta Srinivassa Porobo Loundo, para o lugar de chefe de trabalhos de 2.ª classe do referido quadro, efectuada por portaria de 26 de Novembro de 1962.

Renovada a partir de 13 de Dezembro de 1963 a nomeação interina do auxiliar de obras públicas de 3.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas, Rotnacor Ramachondra Bornó, para o lugar de auxiliar de obras públicas de 2.ª classe do referido quadro, efectuada por portaria de 6 de Dezembro de 1962.

Renovada a partir de 7 de Dezembro de 1963 a nomeação interina de José Maria Amaro de Almeida, para o lugar de ajudante de condutor de autos, contratado, da Direcção das Obras Públicas, efectuada por portaria de 22 de Novembro de 1962.

Por despachos de 26 de Novembro de 1963:

Jorge Marsal Floriano Pinto Rebelo, aspirante-contabilista, temporário — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Lingu Roguivir Dolvi, desenhador de 3.ª classe, temporário — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Artur Feliciano Cupertino Coração de Jesus Azevedo, sub-agrimensor de 3.ª classe, temporário — concedidos oito dias de licença disciplinar.

Bicaro Dottu Naique, medidor, temporário — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 29 de Novembro de 1963:

Desidério Rafael Menezes, técnico auxiliar, contratado — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

B. B. Uppin — nomeado para exercer temporariamente o lugar de superintendente eléctrico da Central Eléctrica de Opa desta Direcção, criado pela Portaria n.º WWD/5/63, de 26 de Junho de 1963, com direito ao salário inicial de Rps. 300/-, na escala de vencimento de Rps. 175-6-205-7-240-EB-8-280-10-320, além de outras remunerações admissíveis.

V. R. Tawade — nomeado para exercer temporariamente o lugar de mecânico, Classe A, da Central Eléctrica de Opa desta Direcção, criado pela Portaria n.º WWD/5/63, de 26 de Junho de 1963, com direito ao salário inicial de Rps. 175/-, na escala de vencimento de Rps. 175-6-205-7-240-EB-8-280-10-320, além de outras remunerações admissíveis.

Hermenegildo Cardoso — nomeado para exercer temporariamente o lugar de mecânico, Classe B, da Central Eléctrica de Opa desta Direcção, criado pela Portaria n.º WWD/5/63, de 26 de Junho de 1963, com direito ao salário inicial de Rps. 150/-, na escala de vencimento de Rps. 125-3-131-4-163-EB-4-175-5-180, além de outras remunerações admissíveis.

L. I. Somanache — nomeado para exercer temporariamente o lugar de operador do quadro da Central Eléctrica de Opa desta Direcção, criado pela Portaria n.º WWD/5/63, de 26 de Junho de 1963, com direito ao salário inicial de Rps. 175/-, na escala de vencimento de Rps. 125-3-131-4-163-EB-4-175-5-180, além de outras remunerações admissíveis.

Esvonta Baú Sinai Dubaxi—appointed temporarily as Attendant of the Power-House at Opa of this Department in the post created by order no. WWD/5/63 dated 26th June 1963, with right to draw a starting salary of Rs. 110/- in the pay-scale of Rs. 80-1-85-2-95-EB-3-110, plus allowances admissible.

Public Works Department, Goa, 30th November, 1963.—  
The Engineer Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Department of Education

By order dated 9th July, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place in accordance with the prevalent rules:

Sudaker Nilba Naik Ganvker — Agonda.

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 9th August, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place in accordance with the prevalent rules:

Tukaram Babu Kumbhar — Valpoi (Charaudin).

The appointee may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 31st October, 1963:

Tukaram Babu Kumbhar, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Valpoi (Charaudin), by order of the 9th August last, is relieved of that post at his own request.

By order dated 15th November, 1963:

Maria Carlota Joana Mesquita, a teacher of the Government Primary Teachers' Board, is continued temporarily, in service until further orders.

By order dated 18th November, 1963:

Sudaker Nilba Naik Gavvker, who had been admitted as a temporary teacher of the Government Primary School of Agonda, by order of the 9th of July last, is relieved of that post at his own request, with effect from the 1st instant.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 5th December, 1963.—The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Goa Medical College

By notification dated 23rd October, 1963:

João José Francisco da Luz de Sousa, 1st grade fiscal of Goa Medical School—granted 30 days of privilege leave with 13 days of the year 1962.

By notifications dated 16th November, 1963:

Suzette Gertrudes Ribeiro e Sá, temporary assistant of 2nd group of medico surgical course of Goa Medical School—granted 30 days of privilege leave.

Maria Ruta Dias Leal, temporary assistant nurse of Goa Medical School—granted leave of 30 days according to the opinion of the Medical Board.

Maria Celeste Demostenes do Rosario, temporary 1st grade nurse of Haematology, Haemotherapy Centre annexed to Goa School—granted leave of 30 days according to the opinion of the Medical Board.

(They have to pay the due emoluments).

Esvonta Baú Sinai Dubaxi—nomeado para exercer temporariamente o lugar de auxiliar da Central Eléctrica de Opa desta Direcção, criado pela Portaria n.º WWD/5/63 de 26 de Junho de 1963, com direito ao salário inicial de Rps. 110/- na escala de vencimento de Rps. 80-1-85-2-95-EB-3-110, além de outras remunerações admissíveis.

Direcção das Obras Públicas e Transportes, em Goa, 30 de Novembro de 1963.—O Engenheiro Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Serviços de Instrução

Por portaria de 9 de Julho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

Sudaker Nilbá Naik Ganvker — Agonda.

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 9 de Agosto de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

Tukaram Babu Kumbhar — Valpoi (Charaudin).

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 31 de Outubro de 1963:

Tukaram Babu Kumbhar—exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Valpoi (Charaudin), para que havia sido nomeado por portaria de 9 de Agosto findo.

Por portaria de 15 de Novembro de 1963:

Maria Carlota Joana Mesquita—reconduzida, temporariamente, no lugar de professora do quadro do ensino primário oficial, até ordens posteriores.

Por portaria de 18 de Novembro de 1963:

Sudaker Nilbá Naik Gavvker—exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Agonda, para que havia sido nomeado por portaria de 9 de Julho último, a partir de 1 do corrente.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 5 de Dezembro de 1963.—O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

### Faculdade de Medicina de Goa

Por despacho de 23 de Outubro de 1963:

João José Francisco da Luz de Sousa, fiscal de 1.ª classe interino do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa—concedidos trinta dias de licença disciplinar para ser gozada cumulativamente com treze dias do ano de 1962.

Por despachos de 16 de Novembro de 1963:

Suzette Gertrudes Ribeiro e Sá, assistente, interina, do 2.º grupo do curso médico-cirúrgico da Escola Médico-Cirúrgica de Goa—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Maria Ruta Dias Leal, ajudante de enfermeira, interina, do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa—confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 31 de Outubro findo, que lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Maria Celeste Demostenes do Rosário, enfermeira de 1.ª classe, interina, do Centro de Hematologia, Hemoterapia anexo a Escola Médica—confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 31 de Outubro findo, que lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Notice

According to the terms laid down in the Legislative Diploma no. 1772, dated 20th March, 1958, of the Internship Rules of the Hospital Escolar, approved under Portaria no. 7263, dated 10th July of the same year and by the Regulamento Geral dos Concursos, approved by the Portaria no. 6937, dated 21st June, 1957, it is hereby announced that a test will be held for the post of doctors attached to the Hospital Escolar annexed to the Medical School. The intending candidates should apply with the undermentioned documents within 60 days from the date of publication of this notice in the Government Gazette. The candidates should address their applications to the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu and the applications should be forwarded to the Office of the Dean of Goa Medical College during the working hours:

- 1— Birth certificate proving that the applicant is not over 30 years of age;
- 2— Certificate of the medical course passed through the Goa Medical School in original or an authentic copy;
- 3— Certificate of anti-variola vaccination;
- 4— Certificate from the Registrar of crimes;
- 5— Good conduct certificate both moral and civil;
- 6— Certificate of physical fitness from the Health Board;
- 7— Certificate showing that the applicant has not been dismissed from public service at any time;
- 8— Certificate of post diploma practical course of thesis.

The candidates can produce any other document of research work.

The documents mentioned at nos. 4, 5, 6 and 7 can be shown at the time of the appointment of the selected candidates.

This test is being held in accordance with Government order of 2nd December 1963.

The «médicos internos» who are selected will have to work in the Hospital Escolar and Ribandar Hospital.

Goa Medical College at Panjim, 2nd December 1963.— J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

Department of Agriculture

Order

NF/494/AGR/63

The following temporary staff are absorbed in the Cadre of the Agriculture Department on a temporary basis on the same salaries as they are drawing from the respective Budget Heads hitherto.

The regular pay scale will be fixed later.

This order issues with the concurrence of the Finance Secretary.

S. No.	No. of Posts	Designation
1	10	Agricultural Officers
2	1	Draughtsman
3	1	Assistant Surveyor
4	5	Demonstrators
5	2	Agricultural assistants
6	8	Field assistants
7	6	Workshop assistants
8	1	Carpenter
9	1	Blacksmith
10	2	Night-watchman
11	8	Canal supervisors
12	1	Senior mechanic
13	4	Junior mechanics
14	7	Motor drivers
15	26	Tractor drivers
16	16	Assistant tractor drivers
17	1	Stenographer
18	5	Typists
19	3	Typist-clerks
20	2	Clerks

The existing posts given above will be filled up and redesignated as follows:

The posts at serial no. 1, Agricultural Officers, are ordered to be filled in by Sarvashri Fernando Rego, P. Mopkar, Q. Sawalkar, P. K. Dessai, P. M. Colvalcar, J. Correia Afonso, E. Gama Pinto, M. Bhohe, K. D'Melo and Vassantial Shah presently all «Técnicos Agrícolas».

Aviso

Por ordem superior e nos termos do disposto no Diploma Legislativo n.º 1772, de 20 de Março de 1958, do Regulamento de Internato do Hospital Escolar aprovado pela Portaria n.º 7263, de 10 de Julho do mesmo ano e do Regulamento Geral dos Concursos, aprovado e posto em vigor pela Portaria n.º 6937, de 21 de Junho de 1957, se acha aberto concurso de provas públicas pelo prazo de sessenta dias contado da data da publicação deste aviso no *Boletim Oficial*, para o provimento de lugares de médico interno para o Hospital Escolar de Goa anexo a esta Faculdade de Medicina, devendo os candidatos dar entrada nesta Faculdade aos seus requerimentos dirigidos a S. Ex.ª o Governador-tenente de Goa, Damao e Dio e instruídos com os seguintes documentos:

- 1— Certidão de idade provando não ter idade superior a 30 anos;
- 2— Diploma do curso pela Escola Médica de Goa em original ou cópia autêntica;
- 3— Certificado de vacina contra a varíola;
- 4— Certificado do registo criminal;
- 5— Atestado de bom comportamento moral e civil;
- 6— Documento comprovativo da robustez física, passado pela Junta de Saúde;
- 7— Documento comprovativo de não ter sido demitido das funções públicas;
- 8— Certidão de estágio ou tese.

Os candidatos poderão juntar quaisquer trabalhos ou documentos de investigação científica.

Os documentos referidos nos n.ºs 4, 5, 6 e 7 poderão ser apresentados na ocasião da nomeação do candidato que for apurado.

Este concurso realiza-se nos termos das instruções do Governo, de 2 de Dezembro de 1963.

Os médicos classificados terão de trabalhar no Hospital Escolar e no de Ribandar.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 2 de Dezembro de 1963.— J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

Serviços de Agricultura

Portaria

NF/494/AGR/63

O seguinte pessoal temporário é absorvido no quadro dos Serviços de Agricultura, temporariamente, com os mesmos vencimentos que auferem presentemente pelas respectivas verbas orçamentais.

A escala de vencimento regular será fixada ulteriormente.

A presente portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

N.º de série	N.º de	Categoria
1	10	Agricultural Officers
2	1	Draughtsman
3	1	Assistant Surveyor
4	5	Demonstrators
5	2	Agricultural assistants
6	8	Field assistants
7	6	Workshop assistants
8	1	Carpenter
9	1	Blacksmith
10	2	Night-watchman
11	8	Canal supervisors
12	1	Senior mechanic
13	4	Junior mechanics
14	7	Motor drivers
15	26	Tractor drivers
16	16	Assistant tractor drivers
17	1	Stenographer
18	5	Typists
19	3	Typist-clerks
20	2	Clerks

Os lugares existentes, acima referidos, serão preenchidos como a seguir se indica, com as seguintes novas designações:

Os lugares de Agricultural Officers indicados em relação ao n.º de série 1, serão preenchidos pelos Srs. Fernando Rego, P. Mopkar, Q. Sawalkar, P. K. Dessai, P. M. Colvalcar, J. Correia Afonso, E. Gama Pinto, M. Bhohe, K. D'Melo e Vassantial Shah, que desempenham, presentemente, as funções de técnicos agrícolas.

The post at serial no. 2, Draughtsman, is ordered to be filled in by Shri B. V. Bandari, presently «Desenhador de 2.ª classe».

The post at serial no. 3, Assistant Surveyor, is ordered to be filled in by Shri P. R. Dolvi, presently «Agrimensor auxiliar».

The posts at serial no. 4, Demonstrators, are ordered to be filled in by Sarvashri Domingos S. R. Rodrigues, Sebastião Pimenta, Jovencio Caldeira, Voicunta Camotim and Germano M. Almeida, presently all «Demonstradores».

The posts at serial no. 5, Agricultural assistants, are ordered to be filled in by Sarvashri Luis C. F. Dias and Xantarama Monercar, presently «Capatazes».

The posts at serial no. 6, Field assistants, are ordered to be filled in by Sarvashri Caetano Moura, Santana de Cunha, Piedade Fernandes, Lourenço Fernandes, Ubaldino Afonso, Domingos Nunes, Crisna Deulcar and Santana Fernandes, presently all Field assistants.

The posts at serial no. 7, workshop assistants, are ordered to be filled in by Sarvashri Sebastião Fernandes, Honorato Pinto, João Fernandes, Manuel Fernandes, João Nunes and Luis A. Mendonça presently all «Ajudantes de mecanicos».

The post at serial no. 8, Carpenter, is ordered to be filled in by Shri Tomas Fernandes, presently «Carpinteiro».

The post at serial no. 9, Blacksmith, is ordered to be filled in by Shri Madeva Chari, presently «Ferreiro».

The posts at serial no. 10, Night watchman, are ordered to be filled in by Sarvashri Sayad Shamsuddin and Francisco X. Vas, presently «vigias nocturnos».

The posts at serial no. 11, canal supervisors, are ordered to be filled in by Sarvashri Atchuta Corgonto, Pundolica Dhond, Purxotoma Verencar, Higino Menezes, Luis Rodrigues, Antonio L. Costa, Antonio Caldeira and Rajanican Robolo, presently all «cantoneiros de rega».

The post at serial no. 12, senior mechanic, is ordered to be filled in by Shri Madeva Haire, presently «mecanico».

The posts at serial no. 13, junior mechanics, are ordered to be filled in by Sarvashri Antonio Serrão presently «mecanico», Benjamin Gonsalves, Francisco Mendes both presently «mecanicos de 2.ª classe» and Joaquim L. Fernandes, presently «mecanico de 3.ª classe».

The posts at serial no. 14, motor drivers, are ordered to be filled in by Sarvashri João S. Rodrigues, Alikhan Jamal Vassant Lotlecar, Julio Rodrigues, Nicolau Miranda, Caetano Lopes and Mateus Araujo, presently all «condutores de viaturas».

The posts at serial no. 15, tractor drivers, are ordered to be filled in by Sarvashri Rama Umbroscar, Raimundo da Silva, Horichondra Umbroscar, Graciano Lorena, Agnelo Fernandes, Rosario Mascarenhas, Domingos de Souza, Ancush Naique, Luis Costa, Jose Lourenço João Sa, Magdonaldo Ferrão, António G. Souza, Custodio Fernandes, Filipe Sousa, Agnelo Fernandes, Ramdas Sirodecar, Tucarama Porobo, Arjuna Cudnencar, Filipe Lobo, Carsane Ramjee, Hermano Noronha, João F. Pereira, Filipe Bragança, Pascoal Travassos, Babonim Mandreencar, presently all «tractoristas».

The posts at serial no. 16, assistant tractor drivers, are ordered to be filled in by Sarvashri Pondorinata Naique, Santana Rodrigues, Madeva Naique, Bernardo Pires, Donato Coutinho, Jose Dias, Crisna Nipanicar, Francisco Marcelo, Constantino Abreu, Joaquim Goes, Baltazar Gonsalves, Vitu Gaunço, Francisco Vaz, Venceslau Oliveira, Jose Fernandes and Roque Rodrigues, presently all «ajudante de tractoristas».

The post at serial no. 17, stenographer, is ordered to be filled in by Miss Juliet Moraes, presently stenographer.

The posts at serial no. 18, typists, are ordered to be filled in by Sarvashri Antonio Pinto, Roque da Silva, Carmina Lobo, Subaschandra Quenim and J. Rego, presently «dactilografos».

The posts at serial no. 19, typist-clerks, are ordered to be filled in by Sarvashri P. Lawande, R. Priolcar and A. Noronha, presently «amanuense-dactilografos».

O lugar de «Draughtsman», indicado em relação ao n.º de série 2, será preenchido pelo Sr. B. V. Bandari, que desempenha, presentemente, as funções de desenhador de 2.ª classe.

O lugar de «Assistant Surveyor», indicado em relação ao n.º de série 3, será preenchido pelo Sr. P. R. Dolvi, que desempenha, presentemente, as funções de agrimensor auxiliar.

Os lugares de «Demonstrators», indicados em relação ao n.º de série 4, serão preenchidos pelos Srs. Domingos S. R. Rodrigues, Sebastião Pimenta, Jovêncio Caldeira, Voicunta Camotim e Germano M. Almeida, que desempenham, presentemente, as funções de demonstradores.

Os lugares de «Agricultural assistants», indicados em relação ao n.º de série 5, serão preenchidos pelos Srs. Luis C. F. Dias e Xantarama Monercar, que desempenham, presentemente, as funções de capatazes.

Os lugares de «Field assistants», indicados em relação ao n.º de série 6, serão preenchidos pelos Srs. Caetano Moura, Santana de Cunha, Piedade Fernandes, Lourenço Fernandes, Ubaldino Afonso, Domingos Nunes, Crisna Deulcar e Santana Fernandes, que desempenham, presentemente, as funções de «Field assistants».

Os lugares de «Workshop assistants», indicados em relação ao n.º de série 7, serão preenchidos pelos Srs. Sebastião Fernandes, Honorato Pinto, João Fernandes, Manuel Fernandes, João Nunes e Luis A. Mendonça, que desempenham, presentemente as funções de ajudantes de mecânicos.

O lugar de «Carpenter», indicado em relação ao n.º de série 8, será preenchido pelo Sr. Tomás Fernandes, que desempenha, presentemente, as funções de carpinteiro.

O lugar de «Blacksmith», indicado em relação ao n.º de série 9, será preenchido pelo Sr. Madeva Chari, que desempenha, presentemente, as funções de ferreiro.

Os lugares de «Night-watchman», indicados em relação ao n.º de série 10, serão preenchidos pelos Srs. Sayad Shamsuddin e Francisco X. Vaz, que desempenham, presentemente, as funções de vigias nocturnas.

Os lugares de «Canal supervisors», indicados em relação ao n.º de série 11, serão preenchidos pelos Srs. Atchuta Corgonto, Pundolica Dhond, Purxotoma Verencar, Higino Menezes, Luis Rodrigues, António L. Costa, António Caldeira e Rajanican Robolo, que desempenham, presentemente, as funções de cantoneiros de rega.

O lugar de «Senior mechanic», indicado em relação ao n.º de série 12, será preenchido pelo Sr. Madeva Haire, que desempenha, presentemente, as funções de mecânico.

Os lugares de «Junior mechanics», indicados em relação ao n.º de série 13, serão preenchidos pelos Srs. António Serrão, que desempenha, presentemente as funções de mecânico, Benjamin Gonçalves, Francisco Mendes, que desempenham, presentemente, as funções de mecânicos de 2.ª classe e Joaquim L. Fernandes, que desempenha, presentemente, as funções de mecânico de 3.ª classe.

Os lugares de «Motor drivers», indicados em relação ao n.º de série 14, serão preenchidos pelos Srs. João S. Rodrigues, Alikhan Jamal, Vassant Lotlecar, Júlio Rodrigues, Nicolau Miranda, Caetano Lopes e Mateus Araújo, que desempenham, presentemente, as funções de condutores de viaturas.

Os lugares de «Tractor drivers», indicados em relação ao n.º de série 15, serão preenchidos pelos Srs. Rama Umbroscar, Raimundo da Silva, Horichondra Umbroscar, Graciano Lorena, Agnelo Fernandes, Rosário Mascarenhas, Domingos de Sousa, Ancush Naique, Luis Costa, José Lourenço João de Sá, Magdonaldo Ferrão, António G. Souza, Custódio Fernandes, Filipe Sousa, Agnelo Fernandes, Ramdas Sirodecar, Tucarama Porobo, Arjuna Cudnencar, Filipe Lobo, Carsane Ramjee, Hermano Noronha, João F. Pereira, Filipe Bragança, Pascoal Travassos e Babonim Mandreencar, que desempenham presentemente, as funções de tractoristas.

Os lugares de «Assistant tractor drivers», indicados em relação ao n.º de série 16, serão preenchidos pelos Srs. Pondorinata Naique, Santana Rodrigues, Madeva Naique, Bernardo Pires, Donato Coutinho, José Dias, Crisna Nipanicar, Francisco Marcelo, Constantino Abreu, Joaquim Góes, Baltazar Gonçalves, Vitu Gaunço, Francisco Vaz, Venceslau Oliveira, José Fernandes e Roque Rodrigues, que desempenham, presentemente, as funções de ajudante de tractoristas.

O lugar de «Stenographer», indicado em relação ao n.º de série 17, será preenchido pela Sr.ª Juliet Moraes, que desempenha, presentemente, as funções de estenógrafa.

Os lugares de «Typists», indicados em relação ao n.º de série 18, serão preenchidos por António Pinto, Roque da Silva, Carmina Lobo, Subaschandra Quenim e J. Rego, que desempenham, presentemente, as funções de dactilógrafos.

Os lugares de «Typist-clerks», indicados em relação ao n.º de série 19, serão preenchidos por P. Lawande, R. Priolcar e A. Noronha, que desempenham, presentemente, as funções de amanuense-dactilógrafos.

The posts at serial no. 20, clerks, are ordered to be filled in by Sarvashri F. Pereira and P. Dangui, presently clerks.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 27th November, 1963.

By notification dated 22nd November, 1963:

Mario Pinto do Rosario, Divisional Agricultural Officer of the Directorate of Agriculture—granted thirty days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 27th November, 1963:

The temporary appointment of Ausberto Celestino Mecnas Fernandes Sousa to the post of third grade officer of the Directorate of Agriculture, made by order dated 13th November, 1962, published in the Government Gazette no. 47, series II of 22nd November 1962, is renewed from 23rd November 1963 for a further period of one year.

It is hereby declared that owing to office exigencies, the tractor driver of the Directorate of Agriculture, Custodio Fernandes, has not been authorised to enjoy the privilege leave of eight days granted by order dated the 2nd September, 1963.

Directorate of Agriculture, Goa, 30th November, 1963. — The Director, K. G. Kolhatkar.

#### Directorate of Civil Supplies and Price Control

By notification dated 19th November, 1963:

Maria Cristina de Menezes Mesquita, Sub-Agent of Inspection of Directorate of Civil Supplies and Price Control—granted 5 days of privilege leave. (Emoluments due are to be paid).

By notification dated 20th November, 1963:

Visvonata Esvonta Sinai Sacardando, Agent of Inspection of Directorate of Civil Supplies and Price Control—granted 27 days of privilege leave. (Emoluments due are to be paid).

Directorate of Civil Supplies and Price Control, Panjim, 23rd November, 1963. — The Director, Redualdo da Costa.

#### General Statistics Department

By notification dated 16th November, 1963:

Maximiano Guilherme Fernandes, peon of the General Statistics Department—granted 11 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the office work.

By notifications dated 30th November, 1963:

Higino Eleuterio de Almeida, clerk of the Census Services of the General Statistics Department—granted 8 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

Chandracanta Naraina Naique, clerk of the Census Services of the General Statistics Department—granted 8 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

General Statistics Department, Goa, 30th November, 1963. — The Chief of the Department, Jose C. Almeida.

#### Forest Department

Order

Narana Gan Quercar, Round Forester—relieved from service for having been declared physically unfit, as he suffers from a serious and incurable illness, by the Revision Medical

Os lugares de «Clerks», indicados em relação ao n.º de série 20, serão preenchidos por F. Pereira e P. Dangui, que desempenham, presentemente, as funções de clerks.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dão.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 27 de Novembro de 1963.

Por despacho de 22 de Novembro de 1963:

Mário Pinto do Rosário, chefe da Circunscrição Agrícola da Direcção de Agricultura—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 27 de Novembro de 1963:

Ausberto Celestino Mecnas Fernandes Sousa—renovada a partir de 23 de Novembro de 1963, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial da Direcção dos Serviços de Agricultura, efectuada por portaria de 13 de Novembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 do mesmo mês.

Declara-se que por conveniência de serviço não foi autorizado o tractorista da Direcção de Agricultura, Custódio Fernandes, a entrar no gozo de licença disciplinar de oito dias, concedida por despacho de 2 de Setembro de 1963.

Direcção de Agricultura, em Goa, 30 de Novembro de 1963. — O Director, K. G. Kolhatkar.

#### Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Cômtrôle de Preços

Por despacho de 19 de Novembro de 1963:

Maria Cristina de Menezes Mesquita, subagente da Inspeção da Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Contrôlo de Preços—concedidos cinco dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 20 de Novembro de 1963:

Visvonata Esvonta Sinai Sacardandó, agente de Inspeção da Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Contrôlo de Preços—concedidos vinte e sete dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Contrôlo de Preços, em Goa, 23 de Novembro de 1963. — O Director, Redualdo da Costa.

#### Repartição de Estatística Geral

Por despacho de 16 de Novembro de 1963:

Maximiano Guilherme Fernandes, servente da Repartição de Estatística Geral—concedidos onze dias de licença disciplinar para ser gozada quando não faça falta ao serviço.

Por despachos de 30 de Novembro de 1963:

Higino Eleuterio de Almeida, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral—concedidos oito dias de licença disciplinar para ser gozada quando não faça falta ao serviço.

Chandracanta Naraina Naique, auxiliar do Serviço do Censo da Repartição de Estatística Geral—concedidos oito dias de licença disciplinar para ser gozada quando não faça falta ao serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Repartição de Estatística Geral, em Goa, 30 de Novembro de 1963. — O Chefe da Repartição, José C. Almeida.

#### Repartição das Matas

Portaria

Narana Gan Quercar, patel da Guarda Rural—desligado do serviço para efeitos de aposentação, por ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por sofrer de mo-



Board in its session of 1st March 1963, with right to draw the following provisional pension referred to in article 444 of the Civil Service Regulation:

Annual retirement pension of Rs. 1931-06 n.p., relating to 32 years of service rendered with respective increase of one fifth, calculated in accordance with articles 445 and 447 of the said Regulation, with limitation prescribed in its article 450.

The expenditure of the said pension will be debited to item S—Pensions and other retirement benefits of the prevailing expenditure table, in accordance with the order of the Finance Secretary dated 5-1-1963.

The pensioner under the article 4 of Decree no. 42 325 has to pay as indemnity Rs. 828/- in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 30th November 1963.

Office of the Conservator of Forests, in Goa, 6th December, 1963.—The Conservator of Forests, P. M. Taggarse.

### Goa Police

By orders dated 4th November, 1963:

Jaganata Tucoba Naique, class I guard no. 379/360 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1296-75 n.p., relative to 39 years of service calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedule annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met from budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnification of Rs. 465/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 62/- for the compensation of pension relative to the period of service rendered in the Military Garrison, in 12 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Mandane Ramã, class I guard no. 357/338 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1330/-, relative to 40 years of service calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedule annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met from budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnification of Rs. 555/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 80-09 n.p. for the compensation of pension relative to the period of service rendered in the Military Garrison, in 10 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Ismal Xa, class I guard no. 212/193 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1083-71 n.p., relative to 33 years of service calculated in terms of articles 445 and 447 of

lêstia grave e incurável pela Junta de Revisão, em sua sessão de 1 de Março de 1962, parecer que foi confirmado por despacho de 23 do mesmo mês, com direito à seguinte pensão provisória, referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 1931-06 n.p., relativa a 32 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, é devida a indemnização de Rps. 828/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 30 de Novembro de 1963.

Repartição do Conservador das Matas, em Goa, 6 de Dezembro de 1963.—O Conservador das Matas, P. M. Taggarse.

### Polícia de Goa

Por portarias de 4 de Novembro de 1963:

Jaganata Tucobá Naique, guarda de 1.ª classe n.º 379/360 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1296-75 n.p., relativa a 39 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 465/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 62/-, relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar, a ser paga em 12 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Mandane Ramã, guarda de 1.ª classe n.º 357/338 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1330/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 555/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 80-09 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar, a ser paga em 10 prestações mensais ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Ismal Xá, guarda de 1.ª classe n.º 212/193 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1083-71 n.p., relativa a 33 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º



the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedule annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met from budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42325, he has to pay an indemnification of Rs. 360/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 40-53 n.p. for the compensation of pension relative to the period of service rendered in the Military Garrison, in 8 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Francisco Xavier de Noronha, class I guard no. 489/470 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 722-47 n.p., relative to 22 years of service calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedule annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met from budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42325, he has to pay an indemnification of Rs. 225/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 16-22 n.p. for the compensation of pension relative to the period of service rendered in the Military Garrison, in 3 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Visnum Lockimona Onscar, class I guard no. 247/228 of the executive cadre, Polícia do Estado da Índia—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 919-51 n.p., relative to 28 years of service calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedule annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956, and which is specified by article 1 of the Decree no. 42325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met from budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42325, he has to pay an indemnification of Rs. 300/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 27-62 n.p. for the compensation of pension relative to the period of service rendered in the Military Garrison, in 5 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

By order dated 16th November, 1963:

Mortu Narana Xete Sangodcar, 1st, Subchefe no. 45/45, of the executive cadre, Goa Police—completed, 37 years, 6 months and 4 days of service to the Government for the purpose of pension, being 32 years, 5 months and 14 days of effective service and 5 years and 20 days of increase according to the regulations in force. (He has to pay the due emoluments).

Police Headquarters in Goa, 2nd December, 1963.—For the Senior Superintendent of Police, C. G. Saldanha.

e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto 42325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42325, é devida a indemnização de Rps. 360/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 40-53 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar, a ser paga em 8 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Francisco Xavier de Noronha, guarda de 1.ª classe n.º 489/470 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 722-47 n.p., relativa a 22 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto 42325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42325, é devida a indemnização de Rps. 225/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 16-22 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar, a ser paga em 3 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Visnum Lockimona Onscar, guarda de 1.ª classe n.º 247/228 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 919-51 n.p., relativa a 28 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z', dos mapas anexos ao Decreto n.º 40709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto 42325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42325, é devida a indemnização de Rps. 300/- a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 27-62 n.p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar, a ser paga em 5 prestações mensais ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por portaria de 16 de Novembro de 1963:

Mortu Narana Xete Sangodcar, primeiro-subchefe n.º 45/45 do quadro geral da Polícia de Goa—liquidado o tempo de serviço prestado ao Estado para efeitos de aposentação em 37 anos, 6 meses e 4 dias, sendo 32 anos, 5 meses e 14 dias de serviço efectivo e 5 anos e 20 dias do aumento nos termos da lei em vigor. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Comando da Polícia, em Goa, 2 de Dezembro de 1963.—Pelo Suprintendente-Chefe da Polícia, C. G. Saldanha.